

JAVIER LLOBET RODRÍGUEZ
LUIS RAMÓN RUIZ RODRÍGUEZ
COORDINADORES

PRINCIPIOS Y GARANTÍAS PENALES Y PROCESALES EN LA DOCTRINA DE LA CIDH Y EL TEDH

AUTORES

CARMEN TOMÁS-VALIENTE LANUZA
JUAN M. TERRADILLOS BASOCO
DANIEL GONZÁLEZ ÁLVAREZ
FRANCISCO J. DALL'ANESE
GUILLERMO PORTILLA CONTRERAS
PATRICIA VARGAS GONZÁLEZ
KAI AMBOS
CARLOS TIFFER SOTOMAYOR
GLORIA GONZÁLEZ AGUDELO
DOUGLAS DURÁN CHAVARRÍA
ALFREDO CHIRINO SÁNCHEZ
GISELLE BOZA

2022

JYB
BOSCH EDITOR



Editorial Jurídica Continental

Esta obra ha sido examinada por los siguientes miembros del Comité Científico editorial:

Dr. Alfredo Abadías Selma, Profesor Contratado Doctor de Derecho Penal, UNIR

Dr. Miguel Bustos Rubio, Profesor Titular de Derecho Penal, Universidad Internacional de La Rioja


© MARZO 2022 JAVIER LLOBET RODRÍGUEZ
LUIS RAMÓN RUIZ RODRÍGUEZ
COORDINADORES

© MARZO 2022  **BOSCH**
EDITOR
Librería Bosch, S.L.
<http://www.jmboscheditor.com>
<http://www.libreriabosch.com>
E-mail: editorial@jmboscheditor.com

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com: 91 702 19 70 / 93 272 04 45).

ISBN papel: 978-84-19045-44-7
ISBN digital: 978-84-19045-45-4
■.L: B 6583-2022

ISBN EJC, Costa Rica: 978-9930-520-94-9

Diseño portada y maquetación: CRISTINA PAYÁ  +34 672 661 611

Printed in Spain – Impreso en España

ÍNDICE

PRESENTACIÓN. Prof. Dr. Javier Llobet Rodríguez, Prof. Dr. Luis Ramón Ruiz Rodríguez	19
 CAPÍTULO I	
LA DOCTRINA DE LAS OBLIGACIONES POSITIVAS DEL ESTADO Y SU REFLEJO EN MATERIA PENAL EN LA JURISPRUDENCIA DEL TEDH. Carmen Tomás-Valiente Lanuza	27
1. Introducción. La doctrina general de las obligaciones positivas como contexto.....	28
2. ¿De la función protectora del Estado al reconocimiento de derechos de las víctimas? Relación de la Jurisprudencia del TEDH con la de la CIDH y con las construcciones del derecho de la víctima al castigo del autor.....	32
3. Las concretas obligaciones positivas del Estado en relación al ejercicio del <i>Ius Puniendi</i>	37
3.1. Deberes de criminalización y previsión legal de una pena suficiente	39
3.2. Deberes de investigación	42

10 PRINCIPIOS Y GARANTÍAS PENALES Y PROCESALES EN LA DOCTRINA DE LA CIDH Y EL TEDH

JAVIER LLOBET RODRÍGUEZ | LUIS RAMÓN RUIZ RODRÍGUEZ | COORDINADORES

3.3.	Deberes relativos a la celebración del proceso. Obstáculos procesales y prescripción	46
a)	Obstáculos normativos de índole procesal.....	46
b)	La prescripción.....	48
3.4.	Deberes de sancionar suficientemente: el control sobre la calificación y sobre el <i>quantum</i> de la pena impuesta	50
3.5.	Deberes de ejecución de la pena	55
3.6.	Algunas observaciones.....	56
4.	El deber estatal de evitar delitos	60
4.1.	El deber de evitar delitos graves previsibles contra personas concretas: el <i>test Osman</i>	61
4.2.	El deber de protección de la sociedad.....	67
4.3.	Algunas consideraciones.....	73
5.	Bibliografía	79

CAPÍTULO II**LEGALIDAD PENAL: TIPICIDAD, NO RETROACTIVIDAD, NON BIS IN IDEM. Juan M. Terradillos Basoco**

1.	Introducción	83
2.	Legalidad penal	85
2.1.	Legalidad y tipicidad (<i>nullum crimen sine lege</i>).....	85
2.1.1.	<i>Nullum crimen sine lege poenalis</i>	86
2.1.2.	Remisión normativa	87
2.1.3.	Previsibilidad.....	89
2.1.4.	Legalidad y principios generales del Derecho	93
2.2.	Legalidad y pena (<i>nulla poena sine lege</i>).....	97
2.3.	Legalidad e irretroactividad (<i>nullum crimen, nulla poena sine praevia lege</i>).....	101
3.	<i>Non bis in idem</i>	104
3.1.	<i>Non bis in idem</i> administrativo y administrativo-penal	105
3.2.	<i>Non bis in idem</i> penal	110
4.	Bibliografía	112

CAPÍTULO III**LA COMPETENCIA DEL TRIBUNAL PENAL DE APELACIÓN O CASACIÓN EN LA JURISPRUDENCIA DE LA CORTE INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS. Daniel González Álvarez**

1.	Introducción	116
----	--------------------	-----

2.	Las funciones de los tribunales de alzada en los Códigos latinoamericanos	120
3.	El derecho al recurso como un mecanismo de garantía de derechos humanos..	124
4.	Características fundamentales del recurso contra la sentencia penal en la Jurisprudencia de la Corte Interamericana	130
4.1.	Recurso ordinario	131
4.2.	Recurso accesible.....	131
4.3.	Recurso eficaz.....	132
4.4.	Recurso integral	132
4.5.	Recurso disponible	133
4.6.	Recurso inmediato	134
5.	Competencia de la Corte Interamericana para conocer de las impugnaciones	135
6.	La competencia del Tribunal de Alzada en la jurisprudencia de la Corte Interamericana	138
6.1.	Flexibilidad en la admisión del recurso	138
6.2.	Deber de realizar un análisis amplio y exhaustivo sobre los motivos de agravio	141
6.3.	Deber de realizar efectiva tutela judicial.....	144
6.4.	Deber de analizar hechos y prueba en segunda instancia	146
6.5.	Posibilidad de utilizar prueba indiciaria, circunstancial y presunciones	148
6.6.	Deber de fundamentar la decisión en alzada	151
6.7.	Funciones y tareas objetivamente regladas.....	152
7.	Unas reflexiones finales sobre las funciones de los Tribunales de Alzada.....	154
8.	Bibliografía.....	158
9.	Resoluciones.....	161
9.1.	De la Corte Interamericana de Derechos Humanos	161
9.2.	Del Tribunal Constitucional de Costa Rica	162

CAPÍTULO IV

DERECHO A RECURRIR LA SENTENCIA PENAL. Francisco J. Dall'Anese		163
1.	Introducción	163
2.	Juicio oral y recurso	165
3.	Caso Herrera Ulloa	170
4.	Recurso efectivo y admisibilidad.....	175
4.1.	Recurso de apelación de sentencia.....	176
4.2.	Recurso de Casación	176
5.	Conclusión	178
6.	Bibliografía.....	179

CAPÍTULO V**LA PROHIBICIÓN DE LA TORTURA, LOS TRATOS INHUMANOS Y DEGRADANTES DESDE LA PERSPECTIVA DEL TRIBUNAL EUROPEO DE DERECHO HUMANOS. Guillermo Portilla Contreras.....**

	181
1. Introducción.....	182
2. La Prohibición de la tortura según la doctrina del Tribunal Europeo de Derechos Humanos.....	184
2.1. La dignidad como bien jurídico	184
2.2. ¿Cómo distinguir las modalidades de tortura, tratos inhumanos y degradantes?	190
2.3. Sujeto activo de las acciones prohibidas por el artículo 3 del Convenio.	196
2.4. ¿Cabe en algún caso la exculpación del delito de tortura?	197
2.5. Denuncia de la práctica de torturas e inicio de la investigación por parte del Estado	199
2.6. El Estado como garante de las agresiones en fase de identificación, detención, o prisión	203
2.7. El uso innecesario de la fuerza policial y rigor innecesario en prisiones.	205
2.8. Penas y ejecución de penas inhumanas y degradantes	206
3. La condena por el TEDH de las torturas, cárceles secretas y entregas extraordinarias efectuadas por la CIA en cooperación con los servicios secretos europeos.....	209
3.1. El Parlamento europeo, las torturas de la CIA y la cooperación activa y omisiva de las democracias europeas	209
3.2. La jurisprudencia del TEDH sobre las «entregas extraordinarias», detenciones secretas y torturas practicadas por la CIA con la complicidad de los servicios secretos europeos.....	213
a) Primer precedente judicial: caso ABU OMAR y el TEDH..	213
b) Entregas extraordinarias y vuelos ilegales en Alemania.....	216
c) Participación activa y omisiva de funcionarios españoles en las detenciones ilegales y torturas practicadas por la CIA en España	217
d) Otras condenas del TEDH de las entregas extraordinarias y torturas practicadas por la CIA en Macedonia, Polonia, Lituania y Rumanía	230
4. Bibliografía.....	234

CAPÍTULO VI

A PROPÓSITO DE LA VIDA Y LA DIGNIDAD HUMANA: ALGUNOS CRITERIOS DE LA CORTE INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS SOBRE LA PENA DE MUERTE, LA TORTURA POR AGRESIÓN SEXUAL Y LOS TRATOS CRUELES Y DEGRADANTES EN LOS CENTROS DE RECLUSIÓN. **Patricia Vargas González**

1.	Introducción	237
2.	Sobre la pena de muerte	238
3.	De la tortura por agresión sexual y otros tratos crueles, inhumanos y degradantes	239
4.	De los tratos inhumanos, crueles o degradantes en el ámbito penitenciario	244
5.	Conclusiones	253
6.	Bibliografía.....	258
7.	Jurisprudencia citada	259
		260

CAPÍTULO VII

A CONVENIO PARA LA PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS Y LAS LIBERTADES FUNDAMENTALES (Convenio Europeo de Derechos Humanos - CEDH). Observaciones preliminares sobre el artículo 5 y siguientes. **Kai Ambos**

	Relación entre el CEDH y el Derecho nacional.....	263
	Relación entre el CEDH y el Derecho nacional.....	264
1.	Significado para el derecho procesal penal alemán	267
2.	Ámbito de protección (párrafo 1, frase 1).....	267
3.	Licitud de la privación de libertad (párrafo 1, frase 2).....	269
3.1.	Requisitos generales	269
3.2.	Los motivos concretos de detención.....	270
a)	Privación de libertad en virtud de una sentencia dictada por un tribunal competente (letra a).....	270
b)	Detención por desobediencia a una orden judicial o para asegurar el cumplimiento de una obligación establecida por la ley [letra b)].....	271
c)	La detención provisional, la prisión preventiva y la prisión provisional (letra c).....	272
d)	La privación de libertad de los menores (letra d)	273
e)	La privación de libertad de una persona susceptible de propagar una enfermedad contagiosa, de un enajenado, de un alcohólico, de un toxicómano o de un vagabundo (letra e)....	274
f)	Prevención de la entrada ilegal en el territorio o contra la cual esté en curso un procedimiento de expulsión o extradición (letra f).....	275

4.	Garantías procesales en caso de privación de libertad (párrafos 2-5).....	276
4.1.	General	276
4.2.	Derecho a la información (párrafo 2)	276
4.3.	Garantías procesales especiales para las personas detenidas y encarceladas en virtud del párrafo 1 (c) (párrafo 3).....	277
a)	Derecho a ser conducido sin dilación ante un juez u otra autoridad habilitada por la ley para ejercer poderes judiciales (p. 1, apartado 1)	277
b)	Derecho a ser juzgado en un plazo razonable o a ser puesto en libertad (p. 1, segunda parte)	278
c)	Derecho a la libertad condicionada a una garantía (p. 2).....	280
4.4.	Derecho a la revisión judicial de la detención (párrafo 4).....	280
4.5.	Derecho a la indemnización por daños y perjuicios (párrafo 5).....	282

CAPÍTULO VIII

EL CASO MENDOZA Y OTROS VS. ARGENTINA Y LA JUSTICIA PENAL JUVENIL. **Prof. Dr. Carlos Tiffer Sotomayor**

1.	Introducción.....	286
2.	Justicia Penal Juvenil y Derecho Internacional de los DDHH de los niños	287
3.	Caso Mendoza y otros vs. Argentina: Estándares derivados.....	290
3.1.	Presentación	290
3.2.	Síntesis del caso.....	292
3.3.	Estándares derivados de lo resuelto por la Corte IDH.....	294
a)	Prohibición de la aplicación de normas de la Justicia Penal de adultos a personas menores de edad.....	295
b)	Proscripción de tratos crueles e inhumanos: la prohibición de las penas perpetuas en perjuicio de personas menores de edad.....	297
c)	Atención médica adecuada.....	300
d)	Obligación de respetar y garantizar derechos: integridad personal, libertad personal y el Interés Superior del Niño	301
e)	Rechazo a la doctrina de la situación irregular para justificar la privación de libertad.....	303
f)	Garantías judiciales: protección a la vida e integridad de NNA.....	304
g)	Deber de adoptar disposiciones en el derecho interno	309
4.	La situación actual de la Justicia Penal Juvenil en Latinoamérica.....	311
5.	Comentarios finales.....	317
6.	Bibliografía.....	319

CAPÍTULO IX

LA JUSTICIA PENAL JUVENIL EN LOS TRIBUNALES DE DERECHOS HUMANOS. LA SITUACIÓN EUROPEA. <i>Gloria González Agudelo.</i>		323
1.	Introducción.....	324
2.	Estándares universales y europeos para la protección y promoción de los derechos de los niños en la justicia penal juvenil	326
2.1.	Una justicia adaptada a los niños en Europa	329
3.	Derechos de los niños en el sistema de justicia penal según el TEDH.....	332
3.1.	Interés Superior del niño en la justicia penal juvenil	335
3.2.	Resocialización	337
3.3.	Límites referidos a la edad	339
4.	Derecho a un proceso equitativo	341
4.1.	Derecho a la participación.....	343
4.2.	Derecho a la asistencia letrada: presunción de inocencia y derecho a la defensa asesoramiento y representación.....	347
4.3.	Directivas procesales.....	349
5.	Derechos de los niños en detención	351
5.1.	Prohibición de la tortura y condiciones de la detención	354
5.2.	Niños en detención administrativa.....	355
5.2.1.	Detención, internamiento y expulsión de Niños migrantes...	358
6.	Víctimas de delitos	361
7.	Reflexión final	363
8.	Bibliografía.....	365

CAPÍTULO X

LA SENTENCIA DE LA CORTE INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS EN EL CASO «INSTITUTO DE REEDUCACIÓN DEL MENOR» VERSUS PARAGUAY Un referente jurisprudencial sobre el tema de los Derechos Humanos en materia de personas menores de edad en conflicto con la norma penal. <i>Douglas Durán Chavarria.</i>		369
1.	Introducción.....	370
2.	Del procedimiento inicial ante la Corte	374
3.	De los hechos que se tuvieron por demostrados	375
3.1.	Hechos probados relativos a las condiciones carcelarias en el Instituto	376
3.2.	Hechos probados relativos a aspectos jurídicos y del debido proceso	377
4.	Sobre el fondo del asunto	378
4.1.	Sobre la posición de garante del Estado, el principio de dignidad humana y el principio del interés superior del niño.....	378

4.2.	Sobre los problemas de sobrepoblación carcelaria en el Instituto	381
4.3.	Sobre las condiciones de vida de los jóvenes reclusos en el Instituto y la pobre atención que se les brindaba	385
4.4.	Sobre el personal penitenciario en el Instituto	387
4.5.	Sobre los aspectos jurídicos en general y del debido proceso	390
a)	De la prisión preventiva	390
b)	Sobre la lentitud de los procesos a los que estaban sometidas las personas privadas de libertad en el Instituto	393
c)	Sobre la inexistencia, a la sazón, de un procedimiento y de unos tribunales especializados en materia de niños y niñas en conflicto con la ley	395
d)	Falta de separación entre niños y adultos	396
5.	Conclusiones	397
6.	Bibliografía	400
	Jurisprudencia	403

CAPÍTULO XI

	LA JURISPRUDENCIA DE LA CORTE INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS Y DEL TRIBUNAL EUROPEO DE DERECHOS HUMANOS ACERCA DE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS PRIVADAS DE LIBERTAD EN UNA PERSPECTIVA COMPARADA Sobre los vasos comunicantes de la jurisprudencia de ambos tribunales internacionales. Alfredo Chirino Sánchez	405
1.	Introducción	406
2.	Acápito primero: aportes de la jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos a los derechos de los privados de libertad	411
3.	Acápito segundo: aporte de la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos a los derechos de los privados de libertad	418
4.	Acápito tercero: comparaciones, semejanzas, coincidencias y puntos a considerar	425
5.	A modo de conclusión: una reflexión necesaria sobre las personas privadas de libertad y el respeto a sus Derechos Humanos	430
6.	Bibliografía	433

CAPÍTULO XII

	LIBERTAD DE EXPRESIÓN Y SANCIÓN PENAL EN EL SISTEMA INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS. Giselle Boza	437
1.	Introducción	438
2.	Las expresiones sobre asuntos públicos como criterio de ponderación	440

3.	La jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos sobre libertad de expresión.....	444
4.	La sanción penal y la libertad de expresión.....	450
5.	Las tendencias de la jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos.....	455
5.1.	La sanción penal puede resultar desproporcionada: Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica	455
5.2.	La medida penal no es contraria a la Convención: Caso Kímel vs. Argentina	461
5.3.	La sanción civil no siempre es la vía idónea. Caso Fontevecchia y D'Amico vs. Argentina.....	467
5.4.	Los Estados están obligados a la tutela judicial del honor: Caso Mé-moli vs. Argentina	470
5.5.	La sanción penal en expresiones de interés público es contraria a la Convención. Caso Álvarez Ramos vs. Venezuela.....	475
6.	Conclusiones	478
7.	Bibliografía.....	479